



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

# Orchestre de Chambre du Luxembourg

## Rapport d'activités 2023



Directrice musicale :  
Corinna Niemeyer





ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG



L'OCL est également présent sur le web :

Son site web : [www.ocl.lu](http://www.ocl.lu)

Facebook : <https://www.facebook.com/ocluxembourg>

Instagram : <https://www.instagram.com/ocluxembourg>

LinkedIn : <https://www.linkedin.com/company/orchestre-de-chambre-du-luxembourg>



#### Photos de couverture :

*L'Inondation* à L'Opéra Comique de Paris © Pierre Weber

Side by side avec les élèves de l'Ecole de Musique de Dudelange © Marc Lazzarini

L'OCL avec Stewart Copeland pour Kinnekswiss loves © OCL

*De Geescht oder d'Mumm Séis* au Grand Théâtre de Luxembourg © Jeannine Unsen

L'OCL chaleureusement accueilli à Paris par l'Ambassadeur Marc Ungeheuer © Amb. du Luxembourg en France



## Chiffres-clés 2023

---

### De 2 à 48 musiciens par projet

36 musiciens titulaires dont 53 % de résidents

### 62 rendez-vous dont :

19 représentations musicales

16 représentations pluridisciplinaires

27 actions de sensibilisation

### 4 représentations à l'Opéra-Comique à Paris

### 2 077 heures d'actions de médiation

### 3 créations / premières luxembourgeoises

### Partenariats avec les Instituts et Centres Culturels luxembourgeois :

Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck (CAPE)

Centre Culturel d'Hesperange

Cube 521 à Marnach

Escher Theater

Salle de concert Soleuvre – Artikuss

### Deux piliers : l'Etat luxembourgeois et la Ville de Luxembourg

## L'identité artistique

---

- faire vivre le répertoire pour orchestre de chambre, de la période baroque à nos jours ;
- favoriser la création contemporaine et le développement de projets artistiques pluridisciplinaires ;
- innover en proposant des formats très divers : concerts pour le jeune public et pour tout public, concerts commentés, concert de Nouvel An...
- sensibiliser le plus grand nombre à la musique et à la pratique instrumentale : résidence dans des écoles, interventions scolaires, ateliers pédagogiques, musicien en immersion, concerts en *side by side* ou avec de jeunes talents...
- contribuer à la vie musicale du Grand-Duché, à son rayonnement dans la Grande Région et au-delà.



## Sommaire

Chiffres-clés 2023 .....	3
L'identité artistique .....	3
Un projet artistique alliant répertoire et découvertes .....	5
Des lieux d'accueil précieux pour les répétitions.....	6
Coopérations - Un réseau de partenaires fidèles qui s'étend.....	8
Un rythme de production intense .....	10
1. Projets pluridisciplinaires .....	10
2. Projets musicaux.....	12
3. Focus : L'OCL à la Philharmonie .....	14
4. Focus : L'OCL en Région.....	14
Fréquentation des concerts à la Philharmonie .....	15
Un orchestre investi dans les actions de médiation .....	17
1. A destination des écoles primaires.....	17
2. A destination des étudiants et du public éloigné .....	17
3. A destination des élèves de l'International School of Luxembourg.....	18
4. A destination du tout public : présentation de concerts, bords plateaux.....	18
5. A destination des jeunes artistes .....	19
6. La formation professionnelle des jeunes musiciens .....	19
Une structure engagée socialement et professionnellement .....	21
Presse et médias.....	21
1. Captations.....	21
2. Radios .....	22
3. Presse écrite .....	22
4. Site web et Réseaux sociaux.....	23
L'Orchestre de Chambre du Luxembourg : une équipe investie .....	24
1. Son Conseil d'Administration .....	24
2. Une équipe administrative quelque peu chamboulée .....	24
3. Le comité artistique .....	25
4. Le comité d'organisation.....	25
Les interprètes .....	26
1. Les chefs d'orchestre invités.....	26
2. Les artistes invités.....	26
3. Les musiciens titulaires .....	27
4. Les musiciens supplémentaires .....	28
Bilan financier.....	30
Conclusions et Perspectives .....	30
Calendrier des représentations de 2023.....	33
Calendrier des événements privés de 2023 .....	36





## Un projet artistique alliant répertoire et découvertes

---

Le Comité artistique de l'OCL, chargé de contribuer à la programmation avec les chefs d'orchestre, s'attache à proposer à son public des œuvres pour orchestre de chambre de différents formats : petit ou grand effectif, en tutti ou par section (cordes, vents, percussions)... Chaque programme est patiemment construit afin de mettre en regard des œuvres célèbres avec des œuvres inédites ou peu connues.

L'OCL se veut également un orchestre moderne, vigilant sur les questions de diversité. Ainsi, sur la saison 2023-2024, les programmes laissèrent la place à des œuvres de compositrices ou chorégraphes et à des œuvres jamais jouées au Luxembourg :

- Janvier 2023 : création d'*Inner conflict* du jeune compositeur de Dudelange Pol Dahm. ;
- Mars 2023 : *Florescence in Decay*, création de la chorégraphe Elisabeth Schilling sur une musique d'Anna Meredith, *Anno Four Seasons* (2018) ;
- Mai 2023 : première luxembourgeoise de l'opéra *L'Inondation* de Francesco Filidei ;
- Décembre 2023 : création de *De Geescht oder d'Mumm Séis*, une comédie à quatre mains entre le compositeur Ivan Boumans et l'écrivain Samuel Hamen en dialogue avec l'œuvre de Dicks.

L'OCL accompagne aussi la politique de l'Etat en matière de composition. Ainsi en 2023, Roland Wiltgen a composé une *Konzertstück mit Barcarole* qui sera créée en mars 2024.

### Une nouvelle version de l'hymne national

L'événement particulièrement saillant de cette année 2023 fut fort probablement le travail l'hymne national. Un manuscrit du *Ons Heemecht* d'Antoine Zinnen redécouvert par le musicologue Pierre Schwickerath à la bibliothèque nationale, et voici l'OCL qui se plaît à vouloir redonner vie à cette version pour chœur d'hommes et orchestre.

L'une des plus belles chaînes de création se met alors en route : le musicologue Pierre Schwickerath confie son travail au compositeur Ivan Boumans qui réalise un arrangement pour orchestre de chambre,



l'OCL enregistre l'hymne avec l'ingénieur son Marco Battistella, RTL filme la prestation au Palais grand-ducal pour l'insérer au discours de Noël de S.A.R. le Grand-Duc, l'éditeur Luxembourg Music Publishers publie une édition critique. Cet enregistrement est aujourd'hui entré dans le catalogue d'RTL et de la radio 100,7.



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG



Le *Wilhelmus* et l'hymne national autour du discours de Noël de S.A.R. le Grand-Duc : <https://monarchie.lu/fr/actualites/discours-de-noel-2023-de-sar-le-grand-duc>



Reportage d'RTL sur les coulisses du tournage : <https://play.rtl.lu/shows/lb/de-magazin/episodes/r/3355243>

## Des lieux d'accueil précieux pour les répétitions

---

Si, à l'évidence, un lieu de répétition manque à l'Orchestre de Chambre du Luxembourg pour répéter, posséder et stocker son propre matériel instrumental, l'OCL peut compter sur plusieurs partenaires pour pallier une partie de ce manque.

Une occasion pour l'Orchestre d'affirmer sa présence sur le territoire, de mieux connaître les différents acteurs, de pousser à la mutualisation des moyens de production mais aussi, parfois, de faire naître les collaborations artistiques de demain.

Ainsi, en 2023, l'OCL notamment développé une résidence de 4 semaines dans un établissement scolaire : l'International School of Luxembourg. L'OCL se met ainsi dans les pas de très rares mais très inspirants modèles dans le monde.

### International School of Luxembourg

La nécessité de trouver une salle de répétition pour l'OCL, un besoin d'offrir aux élèves une nouvelle expérience artistique pour l'ISL, et voilà deux structures qui donnent naissance à une résidence hors du commun. Depuis octobre 2023, l'OCL suit la voie d'orchestres prestigieux comme la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen ou l'Orchestra of the Age of Enlightenment (OAE) en s'installant en résidence 4 semaines à l'International School of Luxembourg pour y répéter les concerts qu'elle produit à la Philharmonie.

Une résidence dans une école pour :

- Partager le processus de création avec les jeunes
- Nourrir le travail artistique
- Compléter les enseignements
- Offrir une nouvelle forme d'épanouissement, que les jeunes s'autorisent à rêver d'être musicien
- Renforcer le lien social
- Construire le public et les musiciens de demain.



## Conservatoire de la Ville de Luxembourg

La convention signée en 2022 avec la Ville de Luxembourg a ouvert la voie à de nouvelles coopérations entre le Conservatoire et l'OCL qui voient ainsi leur partenariat renforcé. Au-delà du prêt de salle ou de matériel instrumental, ensemble, nous organisons des concerts pour mettre en avant leurs lauréats, un concert en *side by side*, élargissons les relations à des master classes, ou projetons des conférences, un forum des métiers de la musique... Chaque présence de l'OCL est une occasion, notamment pour les élèves, d'accéder aux répétitions et de découvrir le monde de l'orchestre de plus près.

## Ecole régionale de musique de Dudelange

L'Ecole régionale de Musique de Dudelange fait partie des partenaires de longue date de l'OCL. C'est sur ceux-ci que nous souhaitons davantage nous appuyer pour mieux implanter l'Orchestre sur tout le territoire et mieux travailler avec les organisateurs les spécificités de chaque public. Les liens tissés, au-delà du concert du Prix Jeunes Talents Rotary, permettent aujourd'hui à l'OCL de davantage pouvoir solliciter des salles pour ses différentes activités. L'Ecole a ainsi notamment accueilli le recrutement des stagiaires et le concours de cor.

## Harmonies de Soleuvre et de Bertrange

Au vu de la densité de l'activité de l'année 2023, l'OCL a également pu compter sur les salles des harmonies de Soleuvre et Bertrange pour répéter. Un précieux soutien quand on imagine qu'il s'agissait d'héberger les répétitions de l'opéra *L'Inondation* avec pas moins de 48 musiciens dont un plateau de percussions très imposant. Un partenariat qui a permis de faire mutuellement connaissance puisque certains membres des harmonies se sont ensuite rendus aux concerts de l'OCL.

## Centre Culturel de Mamer - Kinneksbond

La première convention avec le Kinneksbond fut signée en 2010 afin de permettre une mise à disposition du lieu pour les répétitions de l'OCL en contrepartie d'une part active à l'animation culturelle du Centre et d'un cycle de quatre concerts par an dont les recettes étaient réparties à 50/50 entre les deux parties. Au fil du temps, une annualisation des conditions a été préférée.

Il s'avère que les modalités d'accès à ce Centre Culturel, qui nous permettraient d'arrêter des plannings de répétitions à plus longue échéance, ne vont pas évoluer positivement aussi longtemps que l'Ecole de Musique n'aura pas déménagé.

A ce jour, la convention entre l'OCL et le Kinneksbond prévoit que l'Orchestre donne une représentation en contrepartie de la mise à disposition d'une salle de répétition pendant deux ans.



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

## Coopérations - Un réseau de partenaires fidèles qui s'étend

---

### Partenaires institutionnels et financiers

L'Etat du Grand-Duché de Luxembourg.  
La Ville de Luxembourg.  
Le FOCUNA.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



### Partenaires en termes de publics

Cultur'all (Kulturpass).



### Partenaires d'accueil des répétitions de l'OCL

Conservatoire de la Ville de Luxembourg.  
International School of Luxembourg.  
Ecole régionale de musique de Dudelange.



CONSERVATOIRE  
DE LA VILLE DE LUXEMBOURG



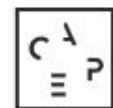
### Partenaires pour les actions culturelles

Conservatoire de la Ville de Luxembourg.  
International School of Luxembourg.



### Partenaires artistiques

Centre Culturel d'Hesperange - CELO.  
Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck - CAPE.  
Cercle Cité de Luxembourg.  
Cinémathèque de Luxembourg.  
Ecole régionale de musique de Dudelange.  
Escher Theatre.  
INECC Luxembourg.



CENTRE  
DES ARTS  
PLURIELS  
ETTELBRUCK







ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

Maison régionale de la culture à Marnach – Cube 521.  
Maîtrise de la Cathédrale de Luxembourg.  
Opéra Comique de Paris (France).  
Palais grand-ducal.  
Philharmonie Luxembourg.  
Salle de concert Soleuvre – Artikuss.  
Théâtres de la Ville de Luxembourg.



### Partenaires médias

Radio 100,7.  
RTL.



### Partenaires pour les hébergements des artistes

Canopée résidence.

## Un rythme de production intense

---

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg se produit aussi bien dans des projets pluridisciplinaires que dans des projets strictement musicaux. Son ouverture aux autres sensibilités artistiques l'a régulièrement conduit à travailler avec le théâtre, la danse, le jazz et les musiques du monde.

Dans la forme, l'Orchestre se plaît à jouer de sa « géométrie variable » pour se produire en des lieux de plus en plus divers et pour proposer des formes de médiation très variées. L'OCL, autant que faire ce peut pour ne pas perdre son identité, adapte aussi ses programmes à son réseau de diffusion en vue de pouvoir coconstruire des tournées avec les organisateurs.

L'OCL a pu créer 22 nouveaux projets en 2023 dont les principaux sont détaillés ici :

### 1. Projets pluridisciplinaires

#### *L'Inondation*

*Œuvre de Francesco Filidei.*

Avec le metteur en scène Joël Pommerat

Production Opéra Comique de Paris,

En coproduction avec Les Théâtres de la Ville de Luxembourg, Angers Nantes Opéra, l'Opéra de Rennes, le Théâtre de Caen et l'Opéra de Limoges.



Avec *L'Inondation*, Joël Pommerat, dont le public connaît le travail précis et saisissant (*Ça ira (1) Fin de Louis*, 2016), signe son premier livret d'opéra, basé sur la nouvelle éponyme d'Evgueni Zamiatine, conçu en étroite collaboration avec le compositeur Francesco Filidei, écriture et musique avançant de façon conjointe et organique. L'opéra raconte une histoire d'amour tempétueuse, de jalousie, de passion furieuse, entre un couple et une jeune femme qui bouleverse le quotidien de ce dernier, puis disparaît mystérieusement à la suite d'une inondation. L'OCL, dirigé par Leonhard Garms, joue la partition de cette œuvre qui inaugure de nouvelles connivences entre opéra et théâtre pour une reprise à l'Opéra Comique et aux Théâtres de la Ville.

### *Seasons / Florescence in Decay*

Musique de Max Richter (recomposition d'Antonio Vivaldi) et Anna Meredith

Avec les chorégraphes Jean-Guillaume Weis et Elisabeth Schilling

Production Les Théâtres de la Ville de Luxembourg,

en coproduction avec Dance Theatre Luxembourg et Making Dances asbl.



Ce programme réunit deux chorégraphes luxembourgeois avec l'OCL sous la direction de Corinna Niemeyer, avec la scénographe et costumière Mélanie Planchard et le même ensemble de danseurs.

Dans la reprise de *Seasons*, créée initialement en 2019 avec la compagnie Spellbound, Jean-Guillaume Weis emmènera les danseurs à la rencontre des *Quatre Saisons* de Vivaldi. Le chorégraphe rebondit sur l'aspect de vitalité et de liberté qui se dégage des contrastes de cette œuvre, afin de créer des associations d'images nouvelles.

Dans *Florescence in Decay*, Elisabeth Schilling entremêle les sensibilités de la danse et de la musique contemporaine pour explorer les textures sonores et dynamiques des métamorphoses de notre monde, de la floraison à la décomposition.

### *De Geescht oder d'Mumm Séis*

Musique de Ivan Boumans et livret de Samuel Hamen

en dialogue avec la comédie de Dicks

Avec Jacques Schilz (metteur en scène)

Production Les Théâtres de la Ville de Luxembourg.



À l'occasion du bicentenaire de la naissance du poète national luxembourgeois Edmond de la Fontaine (dit Dicks), les Théâtres de la Ville montrent une création contemporaine de sa plus célèbre pièce, mise en scène par Jacques Schilz.

L'auteur Samuel Hamen ajoute un niveau supplémentaire à la fameuse *Mumm Séis* et fait converger le présent et le passé, l'ironie et la nostalgie, mêlant jeu, chant, orchestre et chœur, sur une composition musicale d'Ivan Boumans. La



pièce se sert d'éléments de science-fiction, comme la boucle temporelle et du voyage dans le temps, et fait ainsi le pont entre le théâtre classique et le divertissement contemporain.

## 2. Projets musicaux

### *Programme Philharmonie – De la musique pour faire plaisir*

*Œuvres de J. Françaix, J. Haydn, W.A. Mozart.*

Parmi les fonctions souvent attribuées à la musique, celle de faire plaisir ne serait-elle pas, tout compte fait, la plus noble ? C'est en tout cas ce que semblait penser Jean Françaix. Dans son charmant et acrobatique *Concerto pour clarinette*, ici confié au virtuose Daniel Ottensamer, les nombreuses pirouettes témoignent d'une filiation certaine avec le sens comique de Joseph Haydn. Ce dernier ne s'était pas privé de parsemer allègrement ses symphonies de nombreuses facéties. Quant à Wolfgang Amadeus Mozart, sa musique ne fait-elle pas toujours plaisir ?

### *Programme Philharmonie – Cabaret*

*Œuvres de C. Debussy, J. Ibert, G. Ligeti, D. Milhaud, A. Schönberg.*

Poussons la porte d'un cabaret pas comme les autres... On y entend des airs de valse et de French cancan, on swingue sur des chansons berlinoises irrésistibles et on assiste aux excentricités d'une vedette de revue survoltée, incarnée par la charismatique Hila Baggio. L'Orchestre se fait alors le complice d'une voix de soprano dans tous ses éclats. Pour finir, on est emporté par l'énergie bouillonnante d'une musique ayant donné son nom à une célèbre salle de music-hall parisienne. Vous avez dit classique ?

### *Programme Philharmonie - Sérénade*

*Œuvres de B. Britten, F. Schubert, R. Strauss.*

Si une sérénade est le plus souvent comprise comme une déclaration à la personne aimée, elle est aussi composée en gage de son affection pour une personne.

Ainsi, la *Sérénade pour vents* de Richard Strauss s'entend comme un doux hommage à son père corniste, tandis que les dix variations de Benjamin Britten témoignent de son admiration pour son premier professeur de composition. Une autre œuvre de jeunesse, la *5<sup>e</sup> Symphonie* de Schubert n'est pas sans rappeler Mozart du fait de son instrumentation, et fait écho à l'air *Deh Vieni, Non Tardar* de Susanne dans les *Noces de Figaro*, une sérénade des plus enjouées.



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

### ***Programme Philharmonie – Mozart & friends***

*Œuvres de J.C. Ariaga, J.B. Chevalier de Saint-Georges, W.A. Mozart.*

Réunissant classicisme et romantisme, notre programme comprend quatre compositeurs virtuoses venus du Pays basque, d'Autriche, de Suède et de Guadeloupe. Si ces compositeurs ont été décrits comme les Mozarts de leur pays, chacun se distingue par son propre talent, au point que Mozart lui-même ne s'y serait pas trompé. Pour se venger de sa virtuosité, il se serait en effet inspiré du Chevalier de Saint-Georges pour le personnage Monostatos dans la *Flûte enchantée*.

L'OCL est heureux de retrouver Joseph Moog pour le *Concerto n° 21* de Mozart avant d'explorer les passions de l'âme avec Joseph Martin Kraus et ladite *Grande Symphonie* en sol mineur de Mozart, un « appel à l'éternité » selon Alfred Einstein.

**Soit 22 projets**

et

**Un total de 35 représentations données en 2023 :**

**31 au Luxembourg (dont 7 en dehors de la capitale) et 4 en France**

**128 jours de travail pour les musiciens (57 en 2021, 98 en 2022)**

Toutes les dates de concerts sont dans l'agenda 2023 de l'OCL figurant [dans les dernières pages](#).





ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG



### 3. Focus : L'OCL à la Philharmonie

Jouer à la Philharmonie Luxembourg est évidemment gage de visibilité et inscrit l'OCL dans un réseau de diffusion européen.

Les choix de programmation du Comité artistique et de Corinna Niemeyer sont orientés vers le répertoire spécifique d'orchestre de chambre, de toutes les époques, sous-représenté voire quasiment absent de la programmation officielle.

L'OCL mène une politique d'accessibilité en termes de tarifs qui sont très incitatifs à l'égard du jeune public (15 € pour les moins de 27 ans, entrée gratuite pour les enfants de moins de 12 ans).

### 4. Focus : L'OCL en Région

Le changement de statuts de l'Association Orchestre de Chambre du Luxembourg en 2021 a entériné la nécessaire présence de l'OCL dans tout le pays. L'Orchestre a accompli ce tournant dès 2021 par un travail à la fois sur les plans artistique et pédagogique.

En 2023, l'OCL a ainsi été présent au Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck (CAPE), au Centre Culturel d'Hesperange, au Cube 521 à Marnach, au Escher Theatre et en la Salle de concert Soleuvre – Artikuss pour 6 représentations.

La vocation de l'OCL est d'entretenir un lien régulier avec les lieux, de construire des partenariats de longue durée tant sur le plan artistique que pédagogique et de devenir plus clairement identifié tant par les organisateurs que par les publics.



© Patrick Galbats



## Fréquentation des concerts à la Philharmonie

---

L'OCL n'a pas pu récupérer l'intégralité des chiffres de fréquentation de ses concerts à la Philharmonie depuis 2015 mais le suivi est tout de même révélateur d'une belle tendance. Ces chiffres sont à observer en tenant compte du fait que l'OCL joue peu souvent dans le Grand auditorium (capacité de 1136 places) mais davantage dans la Salle de Musique de Chambre (capacité de 313 places).

La traduction simplement financière montre une remarquable augmentation du public depuis septembre 2018. Ces statistiques mettent en avant les effets de :

- l'ouverture, d'abord à temps partiel de 10 heures, d'un poste de communication aujourd'hui à mi-temps ;
- un travail sur et avec les publics et de multiples partenaires ;
- une politique d'invitations ciblées.

En chiffres<sup>1</sup>, l'OCL c'est donc aujourd'hui

- un pourcentage d'invités de plus en plus faible, proche des 20 % ;
- environ 20 % de jeunes de moins de 27 ans ;
- un prix moyen de la place plus élevé malgré des concerts à 17h et la présence de jeunes qui bénéficient d'un prix très attractif ;
- un taux de remplissage de 85 % aux beaux jours et à l'approche d'un jour férié (concert du 7 mai 2023).

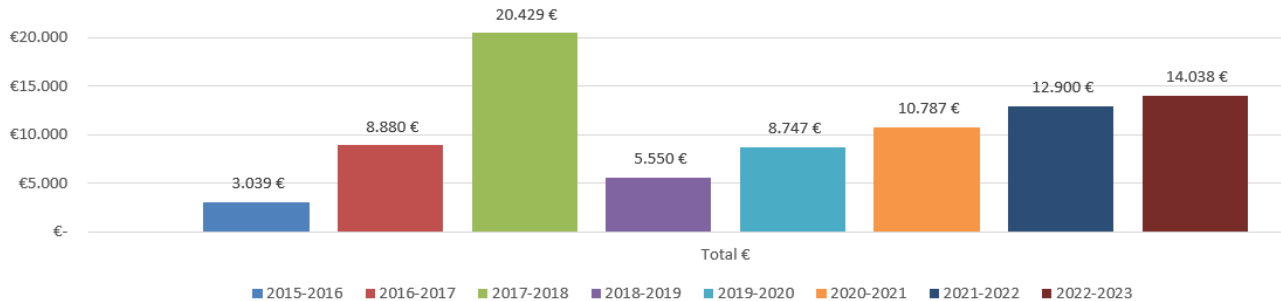
La présence de l'OCL à la Philharmonie est donc un investissement qui montre que, lorsqu'il a l'opportunité d'affirmer son identité artistique et de faire un travail de fond avec son public, l'OCL est suivi par un public jeune et curieux qui se déplace pour des œuvres moins connues.

---

<sup>1</sup> - A l'heure où nous écrivons ces lignes, les statistiques de la saison 2023-2024 sont d'ores et déjà meilleures que celles de la saison précédente.

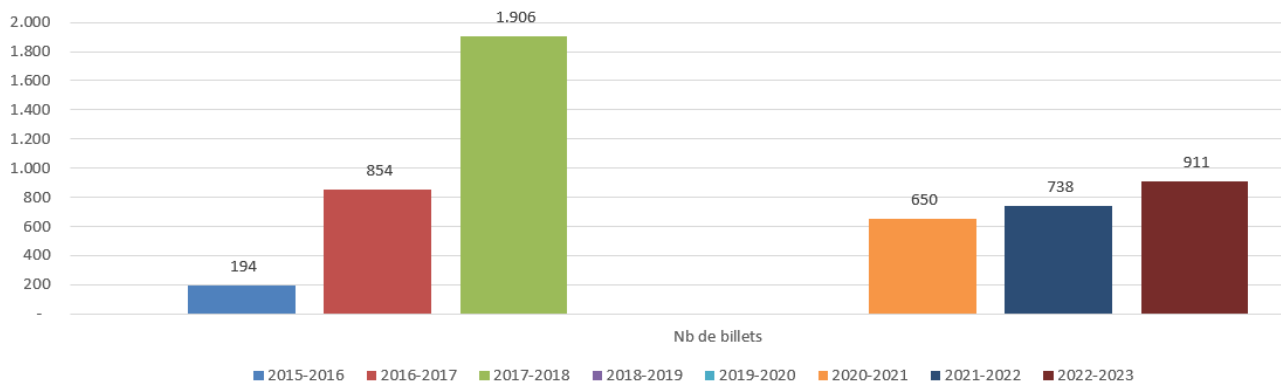
### Recettes par saison des représentations à la Philharmonie

(données LuxembourgTicket et Philharmonie)



### Nb billets vendus par saison à la Philharmonie

(données LuxembourgTicket et Philharmonie)



	2015-2016	2016-2017	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
<b>Nb de billets</b>	194	854	1.906			650	738	911
<b>Total €</b>	3.039 €	8.880 €	20.429 €	5.550 €	8.747 €	10.787 €	12.900 €	14.038 €
<b>Nb de concerts</b>	5	5	5	2	4	5	4	4
<b>dont dans Grand auditorium</b>	-	-	2	2	-	1	1	-



## Un orchestre investi dans les actions de médiation

---

En quête permanente de toucher un public toujours plus large, l'OCL assure une présence d'artistes de qualité au plus près de tous les publics et notamment des plus jeunes.

A chaque lieu de diffusion, l'OCL propose des actions de sensibilisation : présentation du programme et des instruments, du contexte historique et musical adapté aux programmes scolaires avec accompagnement sonore et éventuellement pictural, rencontres avec le public lors de répétitions générales publiques et proposition de conférences en lien avec le programme.

**Les musiciens titulaires personnellement impliqués**

**Des actions de sensibilisation pour tous les publics**

**Une résidence dans une école pour :**

*Partager le processus de création avec les jeunes*

*Nourrir le travail artistique*

*Compléter les enseignements*

*Offrir une nouvelle forme d'épanouissement, que les jeunes s'autorisent à rêver d'être musicien*

*Renforcer le lien social*

*Construire le public et les musiciens de demain*

### 1. A destination des écoles primaires

#### *Parcours pédagogique de la Ville de Luxembourg*

Dans le cadre de la convention signée avec la Ville de Luxembourg, l'OCL propose aux écoles de la Ville un parcours pédagogique. Pour l'année scolaire 2023-2024, le parcours se déroulera début 2024.

### 2. A destination des étudiants et du public éloigné

L'OCL adhère au dispositif KulturPass qui permet aux personnes à revenu modeste de participer à la vie culturelle au Luxembourg.

Quand l'OCL est organisateur de ses concerts, principalement ceux à la Philharmonie de Luxembourg, une tarification très incitative à l'égard du jeune public (15 € pour les moins de 27 ans, entrée gratuite pour les enfants de moins de 12 ans) a été maintenue.



Enfin, 10 étudiants de l'Université du Luxembourg sont systématiquement invités pour les concerts à la Philharmonie.

### **3. A destination des élèves de l'International School of Luxembourg**

Interlocuteur : Demosthenes Dimitrakoulakos (professeur de musique).  
*60 heures de travail pour 4 artistes de l'OCL.*

Depuis 2021, l'OCL réalise avec l'International School of Luxembourg trois cycles « String Quartet Composition Project » destinés aux élèves de classes G7.

Quatre membres de l'OCL interviennent à l'école durant 3 séances pour interpréter quelques extraits du répertoire pour quatuor à cordes, présenter les sonorités et potentialités des instruments afin de guider les élèves dans leur travail de composition. Toutes les trois séances, les œuvres écrites par les élèves sont données en concert devant les élèves et leurs parents.

Les jeunes compositeurs ont pu entendre et améliorer leurs œuvres aux côtés des musiciens de l'OCL les 25 janvier (2 h.) et 7 mars (2 h.), 29 mars (1 h.), 10 mai (2 h.) et 13 juin (2 h.), 26 septembre (1 h.), 24 octobre (2 h.), 15 novembre (2 h.) et 28 novembre (1 h.).

En 2023, la nécessité de trouver une salle de répétition pour l'OCL, un besoin d'offrir aux élèves une nouvelle expérience artistique pour l'ISL, a donné naissance à une résidence hors du commun. L'OCL suit la voie d'orchestres prestigieux comme la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen ou l'Orchestra of the Age of Enlightenment (OAE) en s'installant en résidence 4 semaines à l'International School of Luxembourg pour y répéter les concerts qu'elle produit à la Philharmonie.

### **4. A destination du tout public : présentation de concerts, bords plateaux**

Pour donner des clés d'écoute aux auditeurs et les inviter à partir à la découverte des sons de l'orchestre et des œuvres, certains concerts de l'OCL sont commentés par notre tromboniste Claude Origer. Ce fut le cas cette année à Hesperange et à Soleuvre.





## 5. A destination des jeunes artistes

1835 heures de travail pour 32 à 41 artistes de l'OCL.

### *Concerts des lauréats de la Ville de Luxembourg*

Événement incontournable dans la programmation pédagogique et musicale, ce temps fort est l'occasion de célébrer et d'encourager le mérite des jeunes talents issus des différents départements du Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Ce concert avec leurs lauréats donne aux jeunes l'opportunité de se produire en soliste avec l'Orchestre de Chambre du Luxembourg.

### *Concert des lauréats du Prix Jeunes Talents Rotary*

Pour la troisième édition du Prix Jeunes Talents de Dudelange, soutenu par le Rotary, l'OCL intervient à la fois pour accompagner de jeunes solistes et pour jouer en *side by side* avec des élèves.

### *Master class au Conservatoire de la Ville de Luxembourg*

L'OCL a incité le Conservatoire de la Ville de Luxembourg à ne pas arrêter leur coopération aux concerts mais de profiter de la venue des personnalités artistiques qu'il invite pour proposer des master class. En 2023, c'est la soprano Hila Baggio qui a donné deux master classes en lien avec sa venue notamment pour l'interprétation de *Mysteries of the Macabre* de Györgi Ligeti.

### *Répétition au CAPE*

Au CAPE, lors de la répétition du *Requiem* de Mozart le 17 novembre, deux élèves se sont assis aux côtés de leurs aînés du pupitre de trombones.

## 6. La formation professionnelle des jeunes musiciens

179 heures de travail pour 3 stagiaires.

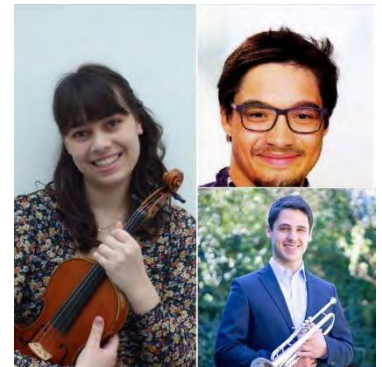
Grâce au soutien financier du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse avec lequel l'OCL a signé une nouvelle convention, 3 stagiaires ont pu intégrer notre orchestre pour un stage rémunéré en vue de participer à trois productions (environ 5 services de répétitions et la représentation). Ils ont également chacun bénéficié de 3 cours individuels et de l'accompagnement d'un tuteur.



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

Suite à l'audition qui s'est déroulée à l'Ecole régionale de musique de Dudelange, en présence de Monsieur Marc Treinen, Commissaire du Gouvernement adjoint à l'enseignement musical, ont donc été recrutés pour l'année 2023 :

- Camie Eilenbecker (Conservatoire du Nord - violon)
- Cyrill Metz (ERM Dudelange - percussions)
- Philippe Neumann (Conservatoire de Esch-sur-Alzette - trompette)



Aujourd'hui, deux d'entre eux ont déjà intégré des représentations en tant que supplémentaires !

**Soit 27 interventions**

Mobilisant de 1 à 41 musiciens de l'OCL

Durée : plus de 2 077 heures

**Des partenaires divers pour un public large**

Cultur'all – KulturPass

Le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

Le Conservatoire de la Ville de Luxembourg

L'Ecole régionale de Musique de Dudelange

L'International School of Luxembourg



## Une structure engagée socialement et professionnellement

---

L'OCL a rejoint en septembre 2021, en tant que membre effectif l'**Alliance luxembourgeoise des structures professionnelles de la musique**. Il participe aux activités du collège des interprètes regroupant entre autres l'OPL, les SEL, Lucilin, Artemandoline... permettant à ces entités de se lancer dans un vrai échange interinstitutionnel.

L'OCL était présent, par la voix de sa directrice, à la **Conférence internationale Orchestras Now** qui s'est déroulée à Wroclaw du 6 au 8 septembre 2023. Un moment de réflexion pour penser le(s) futur(s) des orchestres. La connaissance du jeune public ou le défi écologique ont fait partie des sujets que les grands orchestres présents ont abordés.

Enfin, le 22 décembre, pour pouvoir mesurer les futurs changements que va opérer l'OCL sur le plan du développement durable, sa directrice a participé à une **formation Bilan CO2** organisée par le Ministère de la Culture.

## Presse et médias

---

### 1. Captations

L'OCL avait enregistré au mois d'octobre 2022, au CAPE – Centre des Arts Pluriels Ettelbruck, la musique signée Serge Besset du film d'animation *Nina et le secret du Hérisson* d'Alain Gagnol et J.-L. Felicioli, une coproduction qui a reçu le soutien du Film Fund Luxembourg.

Ce film a fait partie de la sélection officielle du prestigieux Festival international du film d'animation d'Annecy.

Les musiciens ont pu assister à l'avant-première le 5 octobre 2023 en présence des réalisateurs.

Sortie officielle : 11 octobre 2023.





Par ailleurs, pas moins de cinq concerts de l'OCL ont été enregistrés et diffusés par la Radio 100,7 pour la seule année 2023 :

- Concert de printemps du 12 mars à la Cathédrale de Luxembourg
- Concert « De la musique pour faire plaisir » du 5 février à la Philharmonie Luxembourg
- Concert « Cabaret ! » du 7 mai à la Philharmonie Luxembourg
- Concert « Sérénade » du 15 octobre à la Philharmonie Luxembourg
- Concert « Mozart & friends » du 14 novembre à la Philharmonie Luxembourg

## 2. Radios

Dans le cadre de son partenariat privilégié avec l'OCL, le média associatif **Radio 100,7** a reçu en interview, à plusieurs reprises au cours de l'année 2023, Corinna Niemeyer ainsi que certains artistes invités de la saison. Des places aux concerts de l'OCL à la Philharmonie ont en outre été mises en jeu et gagnées par des auditeurs de la radio.

France Inter s'est également faite l'écho de la reprise de *L'Inondation* à l'Opéra Comique.

## 3. Presse écrite

La visibilité de l'OCL se traduit en outre par une présence régulière dans les médias nationaux et internationaux, comme en témoigne la revue de presse jointe. 2023 a été une année particulièrement riche en couverture de presse grâce à la production d'opéra *L'Inondation*.

- Bachtrack
- ClassicalNews
- Classique d'aujourd'hui
- Chronicle
- La Glaneuse
- Luxemburger Wort
- Magazine City de la Ville de Luxembourg
- Ölyrix
- Télérama
- Toute la Culture
- Un fauteuil pour l'orchestre
- Wort
- Zeitung vum Lëtzebuenger Vollek

« [La performance la plus spectaculaire vient de la fosse, où l'Orchestre de Chambre du Luxembourg](#) »



a succédé à l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Le jeune chef [...] Leonhard Garms, et ses musiciens – en particulier les percussionnistes, installés avec tout leur attirail jusque dans les loges de côté – restituent tous les délices, les subtilités, la pluralité stylistique d'une partition dont on se demande si elle vivrait d'être simplement écoutée. Tant ce qu'on entend semble indissociable de ce qu'on voit. »

*Bachtrack* - Jean-Pierre Rousseau - 1<sup>er</sup> mars 2023  
Programme *L'Inondation*

« Les musiciens de l'OCL sont des artistes non conformistes, réputés pour aborder des répertoires aussi éclectiques qu'inattendus, doués pour concocter des programmes conçus dans un esprit d'ouverture et d'aventure. [...] Si l'OCL se positionne sans ambiguïtés avec un concept clairement défini au cœur battant de la vie musicale du pays, où il est, pour ainsi dire, « dans son rôle, dans la mesure même où il a vocation de se consacrer à la petite formation, il ne boude pas pour autant les œuvres de plus ample envergure (ni celles, d'ailleurs, de compositeurs luxembourgeois contemporains, dont il assure de nombreuses créations). »

*Wort* – José Voss - 17 octobre 2023  
Programme *Sérénade*

#### 4. Site web et Réseaux sociaux

Enfin, les efforts entamés depuis 2021 avec l'ouverture du poste puis l'accroissement des heures dédiées à la communication commencent à porter ses fruits.

Les activités de l'Orchestre se reflètent *a minima* en termes statistiques puisque le public semble en effet suivre nos outils de communication :

- Site web : 5946 visiteurs<sup>2</sup>.
- Facebook : 3500 abonnés et un nombre de visiteurs passant de 7056 à 26120.
- Instagram : 794 followers et un nombre de visiteurs passant de 889 à 1452.
- LinkedIn : 332 abonnés contre 150 au 31 décembre 2022.
- 

“Ein tolles Orchester, menschlich und musikalisch.”

Leonhard Garms

« Cet opéra m'a complètement retourné ! Tout y est juste parfait. Une expérience gravée à vie. Merci et bravo ! »

Eric Goubert (sur Facebook)

---

<sup>2</sup> - Données partielles car les données de Google analytics sont manquantes du 1<sup>er</sup> janvier au 12 avril 2023.





## L'Orchestre de Chambre du Luxembourg : une équipe investie

---

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg (OCL), association sans but lucratif, s'est doté d'une équipe dynamique et investie pour construire les projets menés tout au long de l'année.

### 1. Son Conseil d'Administration

Sous forme de réunions formelles et informelles, le Conseil a siégé 12 fois en 2023.

Au 31 décembre 2023, le Conseil d'Administration de l'OCL comptait 6 membres :

- Président : Georges Santer
- Vice-Président : Carl Adalsteinsson
- Trésorier : Claude Crauser
- Membres : Guy Dockendorf, Claude Origer, Dominique Poppe

Mouvements durant l'année 2023 : aucun.

### 2. Une équipe administrative quelque peu chamboulée

Les forts changements évoqués dans le rapport d'activités de 2022 ont à la fois créé une contrainte organisationnelle et une opportunité de restructuration dont l'OCL a su se saisir.

Au-delà des changements dans le personnel salarié, 2022 a en effet été l'année de l'entrée en vigueur de la convention avec la Ville de Luxembourg. Au vu de l'accroissement de la notoriété de l'Orchestre et de l'augmentation de son activité, le Conseil d'Administration a décidé de retravailler en profondeur son système d'organisation en s'interrogeant sur toutes les strates de son fonctionnement.

L'équipe administrative de l'OCL a connu de nombreuses modifications durant l'année 2023 :

- Corinna Niemeyer a annoncé son départ anticipé de son poste de directrice artistique, dès septembre 2023, tout en poursuivant sa mission de directrice musicale.
- L'administratrice Sylvie Charmoy a été promue directrice au 1<sup>er</sup> septembre 2023.
- Par ailleurs, Antonio Quarta (ancien responsable de production, salarié à 30 h. par semaine) qui avait demandé une année de congé sans solde, n'a pas souhaité revenir sur un tel volume horaire. Il reste néanmoins conseiller en production pour permettre un passage de flambeau optimal à l'équipe administrative actuelle qui pourra ainsi profiter de sa connaissance de l'histoire de l'Orchestre et du territoire.
- Au poste de communication, Anna-Livia Schauder a qui nous avons proposé un CDI n'a pas réussi à projeter sa vie professionnelle au Luxembourg.

Des recrutements ont donc été engagés pour recruter un temps plein de chargé de production, un mi-



temps pour la coordination artistique et un mi-temps pour la communication. Mathilde Morlot a alors été recrutée en tant que chargée de production et de communication depuis le 24 octobre 2023<sup>3</sup>.

### 3. Le comité artistique

Le comité artistique est aujourd'hui constitué de 5 musiciens titulaires de l'OCL : Christopher Hastings, Emma Landarrabilco, Dominique Poppe, Aniela Stoffels, Isabel Van Grysperre. Il se réunit à intervalles réguliers afin de statuer, en collaboration avec la directrice et la directrice musicale, sur l'élaboration de la saison, le choix des répertoires et des œuvres interprétées, ainsi que la sélection des chefs et solistes invités.

### 4. Le comité d'organisation

Un comité d'organisation est né en 2023. Il est aujourd'hui constitué de 5 musiciens titulaires de l'OCL : Laura Clément, Malou Garofalo, Maria Kulowska, Pascal Monlong, Philippe Petiot, et de deux membres de l'équipe permanente. Il se réunit au moins deux fois par an pour conseiller la direction quant aux décisions à prendre en matière sociale, économique et organisationnelle de l'Orchestre.

---

<sup>3</sup> - C'est seulement depuis début janvier 2024 que l'OCL travaille enfin avec une équipe au complet suite au recrutement de Valentin Besson chargé de production et de coordination artistique, à temps plein, depuis le 3 janvier 2024.



## Les interprètes

---

### 1. Les chefs d'orchestre invités

La direction musicale de l'OCL est assurée, depuis le 15 septembre 2020, par Corinna Niemeyer. L'OCL développe également de fructueuses collaborations avec de prestigieux chefs invités.

Durant l'année 2023, se sont ainsi succédé au pupitre :

- **Steve Boehm** pour le concert du Prix Rotary à Dudelange ;
- **Ivan Boumans** pour *De Geescht oder d'Mumm Séis* au Grand Théâtre de Luxembourg ;
- **Jean-Claude Braun et Eimear Noone** pour le concert avec le batteur Stewart Copeland à Kinnekswiss loves ;
- **Mariano Chiacchiarini** pour le projet participatif au Escher Theater ;
- **Marc Dostert** pour le concert en la Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg ;
- **Leonhard Garms** à la baguette de l'opéra *L'Inondation* ;
- **Carlo Jans** pour un concert des lauréats au Conservatoire de la Ville de Luxembourg ;
- **Chin-Chao Lin** pour les concerts du Nouvel An et *Klassik am Park* à Hesperange ;
- **Matthias Rajczyk** pour le *Requiem* de Mozart au CAPE.

### 2. Les artistes invités

Les projets nécessitent parfois le concours de solistes. Comme pour la direction musicale, l'OCL s'allie à de brillants artistes tout en veillant, comme pour la présence de compositrices dans ces programmes, à un certain équilibre homme/femme pour ses artistes invitées :

- Musiciens : **Paul Breisch** (orgue), **Joseph Moog** (piano), **Daniel Ottensamer** (clarinette) **Lyonel Schmit** (violon) ;
- Chanteurs : **Hila Baggio** (soprano), **Dorothea Brandt** (soprano), **Jeff Mack** (contre-ténor), **Manuel Ried** (ténor), **Benedikt Wesner** (basse) ;
- Chorégraphe : **Elisabeth Schilling**, **Jean-Guillaume Weis** ;
- Metteurs en scène : **Joël Pommerat**, **Jacques Schiltz**.

Dans le cadre de projets particuliers, l'OCL soutient aussi l'émergence de jeunes artistes luxembourgeois :

- Le violoniste Yanis Grisó a joué en tant que soliste dans le parc d'Hesperange ;
- Les solistes du Conservatoire de la Ville de Luxembourg : Ginevra Messori (po), Inessa Hansen (po), Sunny Tang (sax), Tracey Lamberty Wohles (tp), Pamina Kashii-Grebet (vi), Luisa Sieveke (bn), André Wintgens (vi), Lilia Ouammar (chant classique), Roxane Stroesser (chant jazz).



- Les solistes du Prix Jeunes Talents Rotary : Cyrill Metz (marimba), Pol Dahm (compositeur, guitare et clavier).

### 3. Les musiciens titulaires

Au 31 décembre 2023, l'OCL compte 36 musiciens titulaires dont 53 % résidents au Luxembourg et 28 % de la Grande Région :

Konzertmeister :	Pascal Monlong, Lyonel Schmit.
Violon I :	Carole Mallinger-Leyers, Anastassia Milka, Karen O'Brien, Dominique Poppe, Solomiya Storozhynska.
Violon II :	Isabel Van Gryssperre (chef d'attaque), Catherine Boulot, Laura Clément, Corinne Gerend, Violetta Musinschii, Antonio Quarta.
Alto :	Nikita Gerkusov, Arnaud Thorette (chefs d'attaque), Joanna Madry, Jean-François Mein, Shih-Hsien Tsai, Andriunaite Vidmante.
Violoncelle :	Judith Lecuit (chef d'attaque), Maria Kulowska, Anna Origer.
Contrebasse :	Philippe Petiot (chef d'attaque), Patricio Banda.
Flûte :	Emma Landarrabilco, Aniela Stoffels.
Hautbois :	Emmanuel Teutsch.
Clarinete :	Malou Garofalo.
Basson :	Jean-Paul Dietz, Audrey-Anne Hetz.
Cor :	Claire Kalisky, Khalil Amri.
Trompette :	Wolfgang Thomas.
Trombone :	Claude Origer.
Percussions :	Christopher Hastings.
Harpe :	Geneviève Conter.

#### Mouvements durant l'année 2023 :

- Philippe Villafranca, pouvant plus difficilement se rendre disponible au vu de ses activités helvétiques, a choisi d'abandonner son poste de titulaire mais se fera un plaisir de poursuivre sa collaboration avec l'OCL en tant que supplémentaire.
- Lors du concours de cor du 21 octobre 2023 où 15 candidats se sont présentés, Khalil Amri a été choisi pour tenir le poste de second corniste titulaire.
- Lors du concours d'alto du 9 novembre 2023 où 25 candidats se sont présentés, Andriunaite Vidmante et Shih-Hsien Tsai (Sam) ont été tous les deux choisis à égalité pour le poste d'alto tuitiste (catégorie 3). La décision de leur classement sera prise à la fin de la saison 2023-2024.
- Le même jour, Nikita Gerkusov et Arnaud Thorette sont tous les deux pris à égalité au poste de chef d'attaque du pupitre d'alto. Ils assureront la saison 2023-2024 à deux et la décision finale sera prise ensuite d'offrir le poste à l'un d'eux ou de continuer à le partager selon les souhaits à la fois de l'OCL et d'eux-mêmes.



#### 4. Les musiciens supplémentaires

L'OCL a également fait appel à 117 musiciens supplémentaires afin d'adapter son effectif aux œuvres interprétées.

Konzertmeister :	Jean-Marie Baudour, Alexis Gomez, Philippe Villafranca.
Violons :	Emilie Bongiraud, Pieter Decolvenaer, Camie Eilenbecker (stagiaire), Andrea Gandecki, Stéphanie Grévedon, Ani Karapetyan, Armelle Krings, Yuliya Kurchenko, Vania Lecuit, Aïda Petrossian, Anne-Sophie Pressavin, Maria Tkachyck, Lena Vannson, Adèle Winckler, André Léo Wintgens.
Altos :	Emilio Argento, Roman Borkovskiy, Léonore Castillo, Paul De Clerck, Maxime Desert, Annabelle Dodane, Aurélie Entringer, Elodie Gaudet, Estelle Gourinchas, David Kapchiev, Simeon Kirkov, Cédric Lebonnois, Anastasija Loboda, Anne Leonardo, Cécile Marsaudon, Susanne Martens, Noah Mayer, Rainer Staringer, Renata Van der Vyver.
Violoncelle :	Valentin Bajou, Barbara Chavey, Robin Defives, Beatriz Jimenez Barranco, Anne Mousserion, Annick Schwall.
Contrebasse :	Gabriele Basilico, François Golin, Massaro Pasquale, Pénélope Poincheval.
Flûte :	Marina Ferrari, Claire Luquiens.
Hautbois :	Philippe Gonzalez, Khrystyna Korchyńska, Bastien Nouri, Dominique Steiner.
Clarinette :	Maïte Atasay, Cindy Garofalou, Max Mausen, Sebastian Plata.
Basson :	Antoine Berquet, Guillaume Bidar, Nicolo Biemmi, Thomas Condiescu, Pierrick Demoisy, David Garnes Poveda, Stéphane Gautier-Chevreur, Pedro Afonso Silva, Pauline Trottin, Pierre Trottin.
Saxophone :	Paul Origer.
Cor :	Steve Boehm, Christophe Choque, Olivier Collinet, Flavia Comba, Christophe Frisch, David Grosjean, Florence Guillaume, Leo Halsdorf, Marc Loviconi, Séverine Mallard-Lachaux, Benoît Ory.
Trompette :	Melvin Burger, Christian Deuschel, Diwan Fortecoëf, Peter Maassen, Jeff Mack, Philippe Neumann (stagiaire), Mathieu Reinert, Michel Speyer, Roman Zarembo.
Trombone :	Daniel Moretti, Daniel Serafini.
Tuba :	Patrick Krysatis, Gabriel Lacombe.
Percussions :	Laurent Clément, Stephen Eelhart, Guy Frisch, Nathalie Geujon, Alexander Haupt, Sven Hoscheit, Florian Izorche, Ariane Jacob, Vincent Martin, Cyrill Metz (stagiaire), Freddy Mischea, Adrian Salloum, Kasper Thiesson.
Harpe :	Amandine Coudry-Herlin, Dina Nimax.



Claviers :	Isaji Tetsuhiro, Grégory Moulin, Thomas Rigutto, André Roé, Stella Souppaya, Jean Weber.
Accordéon :	Marion Chiron, Frin Wolter.
Mandoline :	Charlotte Kaiser.
Cymbalum :	Cyril Dupuy.

Notons la présence dans cette liste de deux anciens finalistes de la première édition du Prix Anne & Françoise Groben : Sven Hoscheit et Frin Wolter. En 2024, c'est le finaliste Benjamin Kruithof que l'OCL retrouvera.

Les postes suivants sont actuellement vacants :

Harmonie : 2<sup>e</sup> hautbois, 2<sup>e</sup> clarinette, 2<sup>e</sup> trompette.

- ⇒ Un recrutement est en cours d'organisation pour l'année 2024 en vue de compléter le poste de 2<sup>nd</sup> hautbois et ainsi faciliter la composition de l'effectif de chaque projet.

**Soit pour les emplois en 2023 :**

3,81 ETP permanents

36 titulaires et 117 musiciens supplémentaires

81 % des titulaires installés en Grande Région (53 % au Luxembourg)

10 chefs d'orchestre et 25 artistes invités

Une administratrice à temps plein promue directrice en septembre 2023

Un chargé de production à temps plein

Une coordinatrice artistique à temps partiel (10h)

Une chargée de communication à temps partiel (10h) en janvier et février

**Autres collaborations (honoraires) :**

- Cabinet de paies : Goldschmidt & Associates
- Fiduciaire : Muller & associés
- Marketing digital : Krisztian Kolesar
- Webmaster : Bunker Palace
- Communication : Simon Polin
- Photographe : Pierre Weber et Bohumil Kostohryz
- Musicologue : Hélène Pierrakos





## Bilan financier

---

En cette année 2023, l'OCL a signé une toute nouvelle convention de coopération avec le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. Avec le Ministère de la Culture et la Ville de Luxembourg, ce sont donc à présent trois piliers qui soutiennent les activités de l'OCL.

La restructuration de l'OCL entamée en 2018 est bien entendu visible sur le plan financier. Le résultat de 10 744,44 €, qui voit l'OCL maintenir des comptes positifs deux ans de suite après un déficit de - 201 395 € en 2017, montre que les choix opérés par le Conseil d'Administration assurent la pérennité financière de l'Association. Il faut toutefois noter la fragilité d'un tel résultat qui s'appuie sur les efforts d'une équipe administrative qui n'était pas encore au complet.

Les capitaux propres s'établissent à 65 452,26 € et rassurent à l'heure où il est nécessaire d'accroître la masse salariale qui, au vu de l'explosion du volume d'activité, doit atteindre 3 voire 4 équivalents temps pleins. Enfin, des projets 2023 de la Ville de Luxembourg ayant été recalibrés ou reportés en cours d'année, un excédent de 113 113 € a été reporté sur les projets 2024 de la Ville.

L'Association a donc opéré un virage pour assainir ses finances : tous les pans de la structure économique de l'OCL ont été questionnés et lui ouvrent à présent un bel avenir à l'aube de son 50<sup>e</sup> anniversaire en 2024.

Les recrutements faits et à venir affirment peu à peu la stratégie et le positionnement global adopté par l'Orchestre et soutiennent la définition de la construction de nouveaux partenariats (financiers, artistiques, pour les publics) en vue de permettre un meilleur équilibre financier et un public renouvelé.

## Conclusions et Perspectives

---

En cette année 2023, on a pu vivre la troisième saison programmée par la directrice artistique Corinna Niemeyer : 62 rendez-vous avec le public, soit 30 rendez-vous de plus qu'en 2021 ! L'OCL y affirme la modernité de sa programmation tant sur le plan artistique que pédagogique et tient les engagements inscrits dans ses statuts d'être présent dans tout le pays mais également à l'étranger, en vue de toucher tous les publics.

Dopé par la mise en place de la nouvelle Convention avec la Ville de Luxembourg, l'OCL bénéficie d'une visibilité accrue au Luxembourg mais également au-delà. Sa collaboration avec le Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg lui donne en effet accès à des coproductions internationales qui l'ont amené



à triompher à l'Opéra Comique de Paris en 2023 !

La réception du public, de la presse, des partenaires et organisateurs semble être positive. Bien que perturbé par les aléas que peut connaître toute équipe, l'Orchestre a donc su se saisir de ces opportunités pour à la fois se restructurer et enclencher une dynamique de développement sur le long terme. Sans être exhaustif, voici quelques chantiers de fond engagés dans l'Association :

Après avoir revu ses moyens de production en 2022, l'OCL s'est profondément questionné sur la régie en 2023, avec un travail accru avec des prestataires qu'il a parfois fallu un peu former pour nous accompagner. En 2024, les outils budgétaires seront remaniés pour assurer un suivi des finances beaucoup plus rapide.

Les thématiques sociales (gouvernance, rémunération, organisation, formation...) et environnementales (déplacements, tournées...) sont peu à peu requestionnées et intégrées au mode de vie de l'Orchestre. Pour le long terme, l'OCL réfléchit à la salarisation de ses musiciens titulaires.

En termes de renouvellement des publics, l'OCL montre qu'il sait patiemment construire son propre public, jeune et curieux, et qu'il est créatif pour imaginer de nouvelles formes de médiation. Grâce aux nombreux professeurs qui le constituent encore aujourd'hui, notre orchestre a dans son ADN le fait de soutenir l'éclosion de jeunes talents. Ces deux dernières années, ce champ des actions pédagogiques pour tous les publics est en plein développement au sein de notre structure, sous forme d'interventions scolaires, de master class, de visites des coulisses, de concert en immersion, du Prix Anne & Françoise Groben (2<sup>de</sup> édition en 2024)... et même d'une résidence de 4 semaines dans l'International School of Luxembourg. C'est ainsi que l'OCL entend porter les droits culturels et mettre en valeur les talents.

L'OCL est donc résolument tourné vers des objectifs ambitieux pour les trois principaux axes de son activité que sont la création, la diffusion nationale et internationale et les actions de médiation. Pour poursuivre les engagements qu'il porte, rester innovant tout en s'assurant des perspectives de développement croissant et serein, l'OCL professionnalise davantage son équipe, construit de nouveaux axes de partenariats en vue, notamment, de trouver un lieu de répétition et des moyens financiers pour son fonctionnement, de s'équiper d'un logiciel pour les budgets, de recruter encore de nouveaux musiciens pour occuper les postes vacants...

Ce développement financier passera d'abord par le fait de construire les programmes en coproduction, par le développement du public des concerts à la Philharmonie, par le sponsoring et le mécénat. Toutefois, pour accompagner le changement, pour soutenir l'activité en hausse dans la capitale mais également dans tout le pays, le Conseil d'administration et les musiciens de l'OCL salueraient une plus grande implication de certaines de leurs tutelles dans le soutien au fonctionnement de l'Orchestre.

L'appui des institutions, pour le renforcement indispensable de l'équipe administrative de l'OCL en vue



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

de soutenir notre démarche de décentralisation et de rapprochement des différents publics, apparaît aujourd'hui comme une nécessité absolue.

L'OCL tient enfin à remercier chaleureusement ses tutelles qui soutiennent en toute confiance son développement ainsi que les directeurs des Conservatoires et Ecoles de Musique qui permettent à leurs professeurs de déplacer leurs cours pour participer à nos activités. Un soutien extrêmement précieux qui nous permet de mettre en valeur les talents de musiciens luxembourgeois et de la Grande Région à la fois des musiciens professeurs et musiciens intermittents.



## Calendrier des représentations de 2023

---

6 janvier 2023  
8 janvier 2023

**Centre Culturel d'Hesperange – CELO**  
**Salle de concert de Soleuvre – Artikuss**

*Concert du Nouvel An*

*Œuvres de J. Strauss, J. Brahms, J. Lanner, A. Dvorak, E. Gillet, D. Kabalevski,  
EW Korngold, HC Lumbye, CM von Weber.*

Direction : Chin-Chao Lin.

26 janvier 2023

**Eglise Saint-Martin de Dudelange**

*Concert des Lauréats du Prix Jeunes Talents Rotary*

*Œuvres de M. De Falla, E. Séjourné, P. Dahm, A. Marquez, A. Piazzolla.*

Jeunes solistes : Cyrill Metz (marimba), Pol Dahm (guitare et clavier).

Direction : Steve Boehm.

4 février 2023  
5 février 2023

**Maison régionale de la culture à Marnach – Cube 521**

**Philharmonie de Luxembourg – Salle de musique de chambre**

*Musique pour faire plaisir*

*Œuvres de W.A. Mozart, J. Françaix, J. Haydn.*

Avec Daniel Ottensamer (clarinette).

27 février, 1, 3 et 5 mars 2023

**Opéra Comique de Paris (France)**

*L'Inondation* de Francesco Filidei.

Direction : Leonhard Garms.

Mise en scène : Joël Pommerat.

12 mars 2023

**Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg**

*Printemps de la Maîtrise*

*Œuvres de G. Fauré, A. Tchaïkovsky.*

Direction : Marc Dostert.

Avec Paul Breich (orgue) et la Maîtrise de la Cathédrale N.-D. de Luxembourg.

22 mars 2023

**Audition des stagiaires à l'ERM Dudelange**

23, 24, 25 mars 2023

**Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg**

*Seasons / Florescence in Decay*

*Œuvres de M. Richter, A. Meredith.*

Chorégraphes : Elisabeth Schilling et Jean-Guillaume Weis.



- 21 avril 2023**                      **Escher Theater**  
*Ligeti project*  
*Œuvres de B. Bartok, G. Ligeti, E. Schulhoff.*  
Direction : Mariano Chiacchiarini.
- 7 mai 2023**                         **Philharmonie de Luxembourg - Salle de musique de chambre**  
*Cabaret !*  
*Œuvres de J. Ibert, A. Schoenberg, C. Debussy, D. Milhaud.*  
Avec Hila Baggio (soprano).
- 26, 28 mai 2023**                 **Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg**  
*L'Inondation* de Francesco Filidei.  
Direction : Leonhard Garms.  
Mise en scène : Joël Pommerat.
- 11 juin 2023**                      **Conservatoire de la Ville de Luxembourg**  
*Concert des lauréats du Conservatoire*  
*Œuvres d'A. Glazunov, J. Haydn, E. Lalo, W.A. Mozart, J.B.G. Neruda.*  
Jeunes solistes : Ginevra Messori (piano), Inessa Hansen (piano), Sunny Tang (saxophone), Tracey Lamberty Wohles (trompette), Pamina Kashii-Grebet (violon).  
Direction : Carlo Jans.
- 30 juin 2023**                      **Parc de la Kinnekswiss**  
*Kinnekswiss loves*  
*Œuvres du groupe The Police.*  
Direction : Eimar Noone.  
Avec Stewart Copeland (battereur).
- 7 juillet 2023**                      **Centre Culturel d'Hesperange – CELO**  
*Klassik am Park*  
*Œuvres de Teddy Bor, Brahms, Linke, Lumbye, Milhaud, Mozart, Saint-Saëns.*  
Direction : Chin-Chao Lin.  
Avec Yanis Grisó (violon).
- 15 octobre 2023**                 **Philharmonie de Luxembourg - Salle de musique de chambre**  
*Sérénade*  
*Œuvres de B. Britten, F. Schubert, R. Strauss.*
- 16, 17 octobre 2023**             **Recrutement de musiciens titulaires (cor et hautbois) à l'ERM Dudelange**



22 octobre 2023

**Conservatoire de la Ville de Luxembourg**

*Concert des lauréats du Conservatoire*

*Œuvres de C.W. Gluck, M. Bruch, F. Mendelssohn, J. Offenbach, B. Thiele, A. Vivaldi.*

Jeunes solistes : Luisa Sieveke (basson), André Wintgens (violon), Lilia Ouammar (chant classique), Roxane Stroesser (chant jazz).

9 novembre 2023

**Recrutement de musiciens titulaires (altos) au GT Luxembourg**

14 novembre 2023

**Philharmonie de Luxembourg - Salle de musique de chambre**

*Mozart & friends*

*Œuvres de J.C. Ariaga, J.B. Chevalier de Saint-Georges, W.A. Mozart.*

Avec Joseph Moog (piano)

19 novembre 2023

**Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck – CAPE**

*Requiem* de Mozart

Direction : Matthias Rajczyk.

Avec l'Ensemble Vocal du Conservatoire du Nord.

3 décembre 2023

**Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg**

*Au seuil de l'Avent*

*Œuvres de Johann Christoph Friedrich, Wilhelm Friedemann et J.S. Bach.*

Direction : Marc Dostert.

Avec Paul Breich (orgue) et la Maîtrise de la Cathédrale N.-D. de Luxembourg.

17, 19, 20, 21, 22, 23 déc.

**Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg**

*De Geescht oder d'Mumm Séis*

Composition et direction : Ivan Boumans.

Mise en scène : Jacques Schiltz.